

UNE PRODUCTION FRENCH à LA CARTE

# FRENCH

Listen more to speak better

# TO GO

PODCAST 5 - TALKING ABOUT CLOTHES

Voilà l'été, voilà l'été, voilà l'été eh eh...  
Vous connaissez cette chanson ? Non ?  
C'est une vieille chanson du groupe Les Nègresses vertes, qui s'appelle "Voilà l'été"!  
Et pourquoi est-ce que je la chante ? Parce que... Voilà l'été ! Oui. Il fait plus chaud, je peux prendre mon café le matin sur la terrasse, sans avoir froid. Et donc, j'ai décidé, ce week-end, d'organiser mon armoire, c'est-à-dire de mettre de côté mes vêtements d'hiver et de sortir mes vêtements d'été. C'est l'occasion de parler du vocabulaire des vêtements, des

הנה הקיץ, הנה הקיץ, הנה הקיץ אה אה ... אתם מכירים את השיר הזה? לא? זה שיר ישן של להקת Les Nègresses Vertes, שנקרא "הנה הקיץ"! ולמה אני שרה את זה? כי ... הנה הקיץ! כן. יותר חם בחוץ, אני יכולה לשתות את הקפה שלי בבוקר על המרפסת, בלי שיהיה לי קר. ולכן, בסוף השבוע הזה החלטתי לארגן את ארון הבגדים שלי, כלומר לשים בצד את בגדי החורף ולהוציא את בגדי הקיץ. זו ההזדמנות לדבר על אוצר המילים של בגדים, אביזרים, אופנה וצבעים. מוכנים ?

accessoires, de la mode et des couleurs.  
Vous êtes prêts ?

Pour changer, je vais commencer par parler de moi, et pas de mes amis. Alors, je suis française et on dit souvent que les Françaises s'habillent très chic, sont très élégantes, à la mode... Moi, ce n'est pas vraiment mon cas. Bien sûr, les couleurs et le style sont importants, mais je porte plutôt des vêtements simples. En gros, en hiver, je porte un pantalon ou un jean, et un chemisier ou un t-shirt avec un gilet ou un pull. En été, c'est un peu plus varié : un pantalon léger ou une jupe avec un joli débardeur ou un t-shirt, parfois une robe. Je ne suis pas très "accessoires". Je porte parfois un foulard, principalement à l'automne. Par contre, j'ai toujours des boucles d'oreilles.

Côté chaussures, en hiver, je porte souvent des bottines, et en été principalement des sandales, ou alors des claquettes. Ce sont des sandales mais sans fermeture à l'arrière. Je suis assez grande, et je n'ai pas l'habitude de mettre des chaussures à talons. En général, je ne trouve pas ça confortable. Donc je les réserve pour les grandes occasions.

Ma copine Céline a des tonnes de vêtements. D'abord, elle adore faire du shopping. Elle est très coquette. Et en plus, elle doit bien s'habiller pour le travail. Donc, pour Céline, chaque tenue est bien réfléchi. Elle porte presque toujours des pantalons, et quand elle porte un jean, il est toujours très élégant. En haut, elle porte en général un joli chemisier et une veste noire assez classique. L'été, elle porte des vêtements un peu plus colorés.

Elle a beaucoup de paires de chaussures, je crois qu'elle en change chaque jour et qu'elle les assortit à sa tenue, c'est-à-dire qu'elle choisit ses chaussures en fonction de la couleur de son chemisier ou de son foulard. En hiver, elle porte des escarpins,

לשם שינוי, אתחיל לדבר על עצמי, ולא על החברים שלי. אז אני צרפתייה ולרוב אומרים שנשים צרפתיות לבושות בצורה מאוד שיקית. הן מאוד אלגנטיות, אופנתיות... אני? זה לא באמת המקרה שלי. כמובן שהצבעים והסגנון חשובים, אבל אני נוטה ללבוש בגדים פשוטים. בעיקרון, בחורף אני לובשת מכנסיים או ג'ינס, וחולצה מכופתרת או חולצת טריקו עם קרדיגן או סוודר. בקיץ, קצת יותר מגוון: מכנסיים קלילים או חצאית עם גופייה יפה או חולצת טריקו, לפעמים שמלה. אני לא משתמשת מאוד באביזרים. לפעמים אני שמה צעיף, בעיקר בסתיו. אבל, אני תמיד עונדת עגילים.

לגבי נעליים, בחורף אני מרבה לנעול מגפונים, ובקיץ בעיקר סנדלים, או כפכפים. אני די גבוהה, ובדרך כלל אני לא נועלת נעלי עקב. באופן כללי, אני לא חושבת שזה נוח. אז אני שומרת אותן לאירועים מיוחדים.

לחברתי סלין יש המון בגדים. קודם כל, היא אוהבת קניות. היא מאוד "מגונדרת". וחוץ מזה, היא חייבת להתלבש יפה לעבודה. אז, בשביל סלין, כל בגד מחושב היטב. היא לובשת כמעט תמיד מכנסיים, וכשהיא לובשת ג'ינס, זה תמיד נראה מאוד מסוגן. בחלק העליון היא בדרך כלל לובשת חולצה מכופתרת יפה וז'קט שחור די קלאסי. בקיץ היא לובשת בגדים קצת יותר צבעוניים.

יש לה הרבה זוגות נעליים, אני חושבת שהיא מחליפה אותם כל יום ומתאימה אותם לתלבושת שלה, כלומר היא בוחרת את הנעליים שלה לפי צבע החולצה או הצעיף. בחורף היא לובשת נעלי עקב, מגפונים ומגפיים. בקיץ היא לובשת סנדלים יפים, בדרך כלל עם עקבים, גבוהים או נמוכים.

des bottines, des bottes. En été, elle porte de jolies sandales, en général avec des talons, ou des escarpins.

Céline ne peut pas se passer d'accessoires. Elle a une collection impressionnante de ceintures, de foulards, de chapeaux, de sacs à main. Elle a aussi plusieurs montres et beaucoup de bracelets, de colliers, de pendentifs. Mais ce qui est pour moi très original, c'est qu'elle porte presque toujours la même paire de boucles d'oreilles. Ça m'étonne toujours !

Stéphane est le roi des costumes. Comme je vous l'ai déjà dit, il voyage beaucoup pour son travail, et il a toujours beaucoup de réunions et de rendez-vous à l'étranger avec des clients. Donc il doit absolument s'habiller de manière formelle.

Il a une grande collection de costumes : des pantalons, principalement noirs et gris, des vestes assorties (de la même couleur) et des chemises, blanches, bleu clair, grises. Et bien entendu il porte toujours une cravate, et en général assez classique. Et pour compléter la tenue, il porte des chaussures noires en cuir.

Quand je le vois, soit il va partir, soit il vient juste de rentrer. Et donc je le vois toujours habillé comme ça. Alors quand Caroline et lui m'invitent parfois pour un barbecue le week-end, et que je le vois en bermuda, t-shirt et tongs, j'ai toujours l'impression de rencontrer quelqu'un d'autre.

Caroline, elle, est toute la journée à l'hôpital. Donc elle porte une tenue médicale : un pantalon bleu clair, une blouse ou une tunique de la même couleur, à manches courtes ou longues en fonction de la saison. Et pour les chaussures, le choix est aussi assez limité : chaussures d'hôpital ou aussi ce qu'on appelle des sabots médicaux - vous savez, un peu comme les Crocs. Pas très sexy, quoi. Quand elle sort du travail et qu'elle se

סלין לא יכולה להסתדר בלי אביזרים. יש לה אוסף מרשים של חגורות, צעיפים, כובעים, תיקים. יש לה גם כמה שעונים והרבה צמידים, שרשראות, תליונים. אבל מה שמאוד מפתיע מבחינתי הוא שהיא כמעט תמיד עונדת את אותו זוג עגילים. זה תמיד מדהים אותי!

סטפן הוא מלך החליפות. כפי שאמרתי לכם בעבר, הוא נוסע הרבה בשביל עבודתו, ותמיד יש לו הרבה ישיבות ופגישות בחו"ל עם לקוחות. אז הוא בהחלט צריך להתלבש בצורה רשמית.

יש לו אוסף גדול של חליפות: מכנסיים, בעיקר שחורים ואפורים, ז'קטים תואמים (באותו צבע) וחולצות, לבנות, תכלת, אפורות. וכמובן שהוא תמיד עונד עניבה, ובאופן כללי די קלאסית. כדי להשלים את התלבושת, הוא נועל נעלי עור שחורות.

כשאני רואה אותו, או הוא בדרך לטוס או שהוא פשוט בדיוק חוזר. וכך אני תמיד רואה אותו לבוש ככה. אז כשהוא וקרולין לפעמים מזמינים אותי למנגל בסוף השבוע, ואני רואה אותו במכנסי ברמודה, חולצת טריקו וכפכפים, אני תמיד מרגישה שאני פוגשת מישהו אחר.

קרולין נמצאת כל היום בבית החולים. אז היא לובשת בגדים רפואיים: מכנסיים תכלת, חולצה או טוניקה באותו צבע, עם שרוולים קצרים או ארוכים בהתאם לעונה. וגם לגבי נעליים הבחירה מוגבלת למדי: נעלי בית חולים או גם מה שמכונה קבקבים - אתם יודעים, שנראות כמו קרוקס. לא מאוד סקסי, בקיצור.

כשהיא יוצאת מהעבודה ומחליפה בגדים, היא פשוט

change, elle met juste un jean et un t-shirt, un pull, un manteau en hiver, et des baskets ou des bottines.

Mais Caroline est assez coquette, donc le soir quand elle sort au restaurant ou au cinéma, et le week-end, elle aime bien s'habiller un peu plus chic. Et elle aime beaucoup mettre des vêtements assez colorés : du rouge, du vert, du rose.

Et il nous reste donc Fred, le sportif. Lui, c'est simple : il est toujours habillé de la même façon. En hiver, il met un jean, des baskets noires ou bleu foncé, un t-shirt, un pull ou un sweat-shirt. Et comme il va au travail à vélo, il met une polaire, et quand il fait vraiment froid il prend un bonnet, une écharpe et des gants. L'été, il troque (il échange) son jean contre un bermuda. Et c'est tout. Il va au travail avec un sac en bandoulière noir, dans lequel il peut mettre son ordinateur et ses affaires. Enfin, c'est un mec donc il n'a pas beaucoup d'affaires. Par contre, ce qui m'impressionne toujours, c'est la quantité de vêtements et accessoires qu'il a chez lui pour ses randonnées : des t-shirts "dry" et respirants (contre la transpiration), des t-shirts thermiques, à manches courtes, à manches longues, des sous-vêtements thermiques, des polaires, des doudounes, des casquettes, des pantalons modulables (qu'on peut transformer en short)... à croire qu'il a dévalisé un magasin Décathlon. Mais bon, c'est normal. Il adore ça !

\* \* \*

Maintenant, regardons le vocabulaire un peu plus en détail.

Les vêtements : en bas, on porte des shorts, des bermudas, des jeans, des pantalons (attention, c'est singulier : je porte un pantalon, je porte un jean). Les femmes portent aussi des jupes, ou des robes. En haut, on porte des t-shirts à manches courtes ou à manches longues,

לובשת מכנסי ג'ינס וטי שירט, סוודר, מעיל חורף ונעלי ספורט או מגפונים.

אבל קרולין די מגונדרת, אז בלילה כשהיא יוצאת למסעדה או לקולנוע, ובסופי שבוע, היא אוהבת להתלבש קצת יותר שיקי. והיא מאוד אוהבת ללבוש בגדים צבעוניים: אדום, ירוק, ורוד.

ונשאר לנו את פרד, הספורטאי. הוא, זה מאוד פשוט: הוא תמיד לבוש באותה צורה. בחורף הוא לובש ג'ינס, נעלי ספורט שחורות או כחולות כהות, חולצת טריקו, סוודר או סווטשירט. מכיוון שהוא נוסע לעבודה באופניים, הוא לובש פליז, וכשהוא ממש קר הוא לוקח כובע, צעיף וכפפות. בקיץ הוא מחליף את מכנסי הג'ינס במכנסי ברמודה. וזהו. הוא נוסע לעבודה עם תיק כתף שחור, בו הוא יכול לשים את המחשב ואת הדברים שלו. אבל בעצם הוא גבר. אז אין לו הרבה דברים.

מצד שני, מה שמרשים אותי תמיד הוא כמות הבגדים והאביזרים שיש לו בבית לטיולים שלו: חולצות טריקו "דריי פיט" ונושמות (נגד זיעה), חולצות טרמיות, שרוולים קצרים, שרוולים ארוכים, תחתונים תרמיים, פליז, מעילי פוך, מצחייות, מכנסיים מודולריים (שאפשר להפוך למכנסיים קצרים) ... כאילו שדד חנות דקטלון. אבל היי, זה הגיוני. הוא אוהב את זה !

\* \* \*

עכשיו, בואו נסתכל על אוצר המילים קצת יותר לעומק.

הבגדים: למטה, אנחנו לובשים מכנסיים קצרים, מכנסי ברמודה, מכנסי ג'ינס, מכנסיים (היזרהרו, זו מילה ביחיד: אני לובשת מכנס, אני לובשת "ג'ין"). נשים לובשות גם חצאיות או שמלות. בחלק העליון, אנו לובשים חולצות עם שרוולים קצרים או ארוכים, גופיות, חולצות מכופתרות (לנשים) וחולצות מכופתרות (לגברים)... כמובן, ישנם סוגים רבים

des débardeurs, des chemisiers (pour les femmes) et des chemises... Bien sûr, il y a beaucoup d'autres sortes de vêtements : des tuniques, des blouses, des bodys... Et quand il fait froid, on porte des pulls, des gilets, des sweat-shirts (avec ou sans capuche)...

Les chaussures : les chaussures de sport (on appelle ça aussi des tennis ou des baskets), des chaussures de ville (en cuir par exemple, pour les hommes), des bottes et des bottines, des chaussures à talons (à talon aiguille ou des escarpins), des sandales, des mocassins, des claquettes, des tongs... Là aussi, il y a beaucoup de mots différents.

Pour les manteaux : des vestes, des doudounes et des anoraks (plutôt pour la montagne), des blousons, des polaires... La lingerie ? Des soutiens-gorges et des culottes pour les femmes, des slips, des caleçons et des boxers pour les hommes. Et pour la nuit : un pyjama, une chemise de nuit ou une nuisette.

Et n'oublions pas les chaussettes, les collants, les bas.

Pour la plage, on parle de maillot de bain. Pour les femmes, soit un maillot deux pièces ou un bikini, soit un maillot une pièce. On parle d'un short ou d'un slip de bain pour les hommes.

Les accessoires ? Des ceintures, des gants, des écharpes (pour l'hiver) et des foulards, des bonnets, des chapeaux, des casquettes, des parapluies, des sacs à main, des sacs à dos, des sacs en bandoulière, des pochettes (pour les femmes, en soirée), des porte-monnaie, des portefeuilles.

Les bijoux ? Des boucles d'oreille, des colliers, des chaînes, des pendentifs, des bracelets, des montres, des bagues, des chaînes pour les chevilles.

Parlons des couleurs. Vous connaissez le nom des couleurs en français ?

Noir, blanc (attention, on dit "blanche" au

autres) ...

כשקר, אנחנו לובשים סוודרים, קרדיגנים, סווטשירטים (עם או בלי ברדס) ...

נעליים: נעלי ספורט (אנו מכנים אותם גם טניס או "באסקט"), נעלי עיר (מעור למשל), מגפיים ומגפונים, נעלי עקב (עם נעלי עקב "סטילטו" או עקב נמוך), סנדלים, מוקסינים, כפכפים וכפכי אצבע... גם כאן יש הרבה מילים שונות.

מעילים: ז'קטים, מעילי פוך ו"אנוראק" (יותר להרים), ז'קטים, פליז...

הלבשה תחתונה? חזיות ותחתונים לנשים, תחתונים ובוקסרים לגברים.

וללילה: פיג'מה, כתונת לילה או חולצת לילה.

ושלא נשכח את הגרביים, את הגרביונים, את גרבי הברך.

לים אנחנו מדברים על בגדי ים. לנשים, בגד ים משני חלקים או ביקיני, או בגד ים רגיל. אנחנו מדברים על בגדי ים או תחתוני ים לגברים.

האביזרים? חגורות, כפפות, צעיפים (לחורף) וצעיפים (ליופי), כובעי צמר, כובעים, מצחייה, מטריות, תיקי יד, תיקי גב, תיקי כתף, תיקי ערב (לנשים), ארנקים לכסף קטן, ארנקים.

תכשיטים? עגילים, שרשראות עם פנינים, שרשראות, תליונים, צמידים, שעונים, טבעות, שרשראות קרסול.

בואו נדבר על צבעים. האם אתם יודעים את שמות הצבעים בצרפתית? שחור, לבן (שימו לב, אנו אומרים "בלנאש" בנקבה),

féminin), beige, jaune, orange, rouge, rose, violet (violette au féminin), bleu (bleu clair, bleu marine, bleu foncé), vert (verte au féminin), marron, gris (grise au féminin).

Les verbes ? On utilise "s'habiller" pour décrire l'action que l'on fait.

Je m'habille et j'arrive.

On utilise aussi ce verbe quand on veut parler d'un style.

Les Françaises s'habillent très chic.

Céline doit bien s'habiller pour son travail.

Quand on veut indiquer un vêtement précis, on utilise le verbe "mettre".

Je mets un jean et un t-shirt.

Le verbe "porter" est utilisé pour décrire une tenue.

Stéphane porte toujours une cravate.

Caroline porte une tenue médicale.

Céline porte des escarpins.

Pour les objets, en général, on utilise le verbe "prendre". Par exemple, on prend un parapluie, un sac.

\* \* \*

Bon, j'ai encore mon armoire à ranger. Alors je vais vous laisser, parce que c'est du boulot. Il faut aussi que je fasse une lessive ou deux. Et je crois que je vais devoir essayer quelques vêtements parce que j'ai un peu grossi depuis l'année dernière. J'espère qu'ils me vont encore !

בז', צהוב, כתום, אדום, ורוד, סגול ("ויולט" בנקבה), כחול (תכלת, כחול "מארין", כחול כהה), ירוק ("וורט" בנקבה), חום, אפור ("גריז" בנקבה).

פעלים? אנו משתמשים ב"להתלבש" כדי לתאר את הפעולה שמבצעים.

אני מתלבשת ומגיעה.

אנו משתמשים גם בפועל זה כאשר אנו רוצים לדבר על סגנון.

נשים צרפתיות מתלבשות בצורה מאוד שיקית.

סלין צריכה להתלבש יפה בעבודתה.

כאשר אנו רוצים לציין פריט לבוש ספציפי, אנו משתמשים בפועל "לשים".

שמתי (לבשתי) ג'ינס וטי-שירט.

הפועל "להיות לבוש/ללבוש" משמש לתיאור תלבושת [גם לנעליים].

סטפן תמיד לובש עניבה.

קרולין לובשת תלבושת רפואית.

סלין נועלת נעלי עקב נמוכים.

עבור חפצים, באופן כללי, אנו משתמשים בפועל "לקחת". לדוגמא, אנחנו לוקחים מטריה, תיק.

\* \* \*

אוקיי, עדיין יש לי לסדר את הארון. אז אני אעזוב אתכם עכשיו כי זה הרבה עבודה. אני גם צריכה לעשות כביסה אחת או שתיים. ואני חושבת שאצטרך למדוד כמה בגדים מכיוון שהשמנתי מעט מאז שנה שעברה. מקווה שהם עדיין עולים עליי!

### Crédits :

Les podcasts French to Go sont une production French à la carte - Delphine Woda - [frenchcarte@gmail.com](mailto:frenchcarte@gmail.com)

Creative Commons Attribution - NonCommercial - NoDerivatives 4.0 International License



